

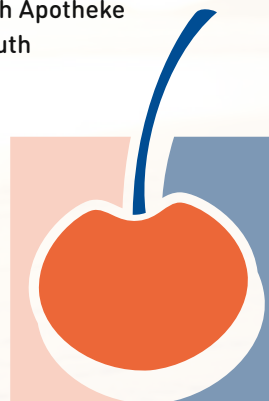


GESUNDHEITS MAGAZIN

Ausgabe Juni 2026



Umfassende Informationen
Ihrer **Kirsch Apotheke**
in Kalchreuth



Ihr Apotheker
Hubert Kaps

Liebe Kundinnen und Kunden,

gerade halten Sie unser druckfrisches Gesundheitsmagazin in Händen. Auch diesmal haben wir extra-viele Tipps für Sie zusammengestellt. Vor allem zum Thema Sommer, Sonne und Reise-Apotheke. Und: richtig gute Informationen, wie Sie Ihren Muskelaufbau mit Eiweiß nach vorne bringen. Genießen Sie gleich das leckere Rezept am Ende des Magazins! Für eine Extraportion Eiweiß finden Sie zudem hochwertiges Eiweiß-Pulver bei uns in Ihrer Apotheke.

Gut vorbereitet lässt sich der Sommer so richtig genießen. Denken Sie dabei bitte auch an Ihr größtes Organ: die Haut. Greifen Sie zu hochwertigem Sonnenschutz, ob als Milch, Gel oder Spray; wir beraten Sie gerne zu modernem UV-Schutz, individuell abgestimmt auf Sie und Ihre Haut.

Passend zu den schönsten Wochen des Jahres finden Sie eine umfassende Checkliste für Ihre Reise-Apotheke. Ganz praktisch zum Abhaken, damit Sie alles dabei haben. Kommen Sie gerne zu uns in Ihre Apotheke, wir beraten Sie zu Ihrer persönlichen Reise-Apotheke, natürlich abgestimmt auf Ihre sonstigen Medikamente. So lassen sich Wechselwirkungen sicher ausschließen.

Das kann Ihre Apotheke vor Ort.
Denn wir sind für Sie da.

Bleiben Sie gesund.

Ihr Hubert Kaps
und das gesamte Team der Kirsch-Apotheke

INHALT

- 1 *Titelthema*
**SOMMER,
SONNE, URLAUB**
- 2 *Artikel*
**MIT EIWEISS
MUSKELN
AUFBAUEN**
- 3 *Serie*
**KURAPUR
B-KOMPLEX
PREMIUM**
- 4 *Tipps*
**VOR DEM
URLAUB AN DIE
REISEAPOTHEKE
DENKEN**
- 5 *Power aus dem Glas*
**EIWEISS-SHAKE
FÜR DEN MUSKEL-
AUFBAU**

Titelthema

SOMMER, SONNE, URLAUB

SO BLEIBEN SIE AUF REISEN GESUND

Endlich in den verdienten Urlaub fahren! Ob entspannter Strandurlaub, eine Kreuzfahrt auf hoher See, Wandern in den Bergen, Familienurlaub im Campingzelt oder ein exotisches Fernreiseziel: Die richtige Reiseapotheke im Gepäck sorgt dafür, dass man sicher durch die schönste Jahreszeit kommt. Wichtig ist neben Medikamenten das passende Sonnenschutzmittel mit hohem Lichtschutzfaktor. Und auch ein Insektenabwehrspray – eventuell auch für Fernreisen – sollte mit dabei sein. Zu beidem kann man sich in der Apotheke beraten lassen.



Fortsetzung auf Seite 2

SIE SPAREN
27%²



Angebot des Monats

Neuralgin® extra Ibu Lysinat
Filmtabletten – 20 Stück

7,98 € statt 10,98€ LVP^{1,3}

Mehr Angebote finden Sie auf
unserem Aktions-Blatt

bei leichten bis
mäßigen Schmerzen



2026 informieren wir Sie jeden Monat über unsere **apothekeneigenen Produkte von kurapur**. Reinheit und wertvolle Rohstoffe mit guter Bioverfügbarkeit zeichnen sie aus. Man verzichtet bei der Herstellung auf chemische Stoffe. Die Produkte sind außerdem frei von Gluten, Lactose und Farbstoffen.

VITAMIN B KOMPLEX PREMIUM

Der **kurapur Premium Vitamin-B-Komplex** versorgt den Körper mit allen wichtigen B-Vitaminen – darunter den **aktivierten Formen von B2 (Riboflavin), B6, B12 und Folsäure**.

Ein balancierter Vitamin-B-Haushalt ist günstig für Wohlbefinden und Leistungsfähigkeit. Der kurapur Vitamin-B-Komplex enthält dabei alle **acht B-Vitamine in abgestimmter Dosierung**. Diese tragen zu einem normalen Energiestoffwechsel bei und unterstützen die Nervenfunktion, die psychische Gesundheit sowie Haut, Haare und Immunsystem.

Bei hoher geistiger und körperlicher Belastung ist der Vitamin-B-Komplex unterstützend empfehlenswert. Außerdem können Personen mit **vegetarischer oder veganer Ernährung, die häufig unzureichend mit Vitamin B12 versorgt sind**, von einer Einnahme profitieren. Zusätzlich kann man Nerven, Energie und Konzentrationsfähigkeit gezielt unterstützen.

Dosierung: Eine Kapsel täglich.

Artikel



Mit Eiweiß Muskeln aufbauen

BEI VIEL SPORT KANN PROTEINZUFUHR SINNVOLL SEIN

Viele Sportler fragen sich, ob eine erhöhte Zufuhr von Eiweiß – eventuell sogar als Nahrungsergänzungsmittel – sinnvoll ist. Die Antwort ist: Es kommt darauf an. Der menschliche Körper besteht altersabhängig zu ca. 7-13 kg aus Proteinen, d. h. Eiweiß. Proteine sind z. B. für Zellen, Gewebe, Enzyme, Hormone, Antikörper, als Gerinnungsfaktoren und als Transportsubstanz für Nährstoffe wichtig. Sie können auch Energie zur Verfügung stellen. Nicht nur die Menge, sondern auch die Qualität spielt eine Rolle.

DGE GIBT EMPFEHLUNGEN

Für die Verarbeitung von Protein benötigt der menschliche Organismus 20 Aminosäuren. Einige müssen mit der Nahrung aufgenommen werden. Die Empfehlungen der Deutschen Gesellschaft für Ernährung e. V. (DGE) zur Eiweißzufuhr liegen derzeit für gesunde Erwachsene ab 19 Jahren bei 0,8 g Eiweiß pro Kilo Körpergewicht pro Tag. Für Personen ab 65 Jahren hat sie einen Schätzwert von 1,0 g pro Kilo Körpergewicht pro Tag angegeben. Dabei entsprechen beispielsweise 0,8 g pro Kilo Körpergewicht bei einer 75kg schweren Person etwa 60g Protein pro Tag. Diese Menge kann normalerweise über den Verzehr proteinreicher Lebensmittel erreicht werden. Einige pflanzliche Lebensmittel, z. B. Hülsenfrüchte wie Soja, Linsen und Erbsen, sind besonders eiweißreich. Auch Getreideprodukte wie Brot enthalten Protein. Tierische Lebensmittel wie Fleisch, Fisch, Milchprodukte und Eier sorgen ebenfalls für Eiweißzufuhr.

MEHR SPORT KANN MEHR EIWEISSBEDARF HEISSEN

Regelmäßiges Sporttreiben kann den Eiweißbedarf erhöhen. Gesunde Erwachsene im Alter von 19 bis unter 65 Jahren, die maximal 5 Stunden pro Woche sportlich aktiv sind, haben allerdings keinen erhöhten Proteinbedarf. Für Sportler, die mehr als 5 Stunden pro Woche trainieren, wird – abhängig von Trainingszustand und Trainingsziel – eine **Proteinzufuhr von 1,2–2,0 g pro Kilo Körpergewicht pro Tag empfohlen**. Dabei ist die Proteinzufuhr je nach Trainingsziel, Trainingsintensität und Trainingsumfang flexibel anpassbar. **Für einen gezielten Muskelaufbau muss man aber auch die Trainingsaktivität verändern. Zu Beginn einer Krafttrainingsphase, bei extremen Trainingseinheiten oder bei geplanter Gewichtsreduktion bei gleichzeitigem Erhalt der Muskelmasse kann die Zufuhr auch höher sein.**

AM BESTEN VERSCHIEDENE PROTEINQUELLEN MISCHEN

Auf eine ausreichende Flüssigkeitszufuhr sollte man achten. **Bei Lebensmittelunverträglichkeiten oder bei besonders intensiven Trainingseinheiten kann eine zusätzliche Zufuhr von Proteinen als Nahrungsergänzungsmittel sinnvoll sein.** Eine Mischung verschiedener Proteinquellen mit unterschiedlicher Zusammensetzung ist die beste Wahl.



PFLANZLICHE EIWEISSQUELLEN:

Amarant, Hafer, Chia-Samen, Hülsenfrüchte, eiweißreiches Brot, Getreide, Nüsse

EMPFEHLENSWERTE KOMBINATIONEN:

Reis mit Hülsenfrüchten wie Soja oder Bohnen, Hirse mit Kichererbsen oder Erbsensuppe

TIERISCHE EIWEISSQUELLEN:

Fisch und Fleisch, Eier, Milch, und Milchprodukte wie Quark, Käse oder Molke

>> Molkenprotein, auch als Whey-Protein (engl. für Molke)

TIPP: Hochwertige Eiweißprodukte kann man in der Apotheke erwerben.

SOMMER, SONNE, URLAUB



GEHT ES ANS MEER

Nahe am Wasser und am weißen Strand werden die Sonnenstrahlen besonders intensiv reflektiert. Das Sonnenbrandrisiko ist hoch. Mittags sollte man die Sonne daher ganz meiden. Erwachsene und ältere Kinder sollten sich durch ein Sonnenschutzmittel mit hohem Lichtschutzfaktor schützen. Hierzu gehört, sich rechtzeitig vor dem Sonnenbad einzucremen und nach jedem Wasserspaß im Meer nachzucremen. Die erlaubte Aufenthaltszeit in der Sonne kann hierdurch allerdings nicht verlängert werden. Säuglinge und Kleinkinder dürfen gar nicht der vollen Sonne ausgesetzt werden. Wichtig für alle ist lange, körperbedeckende Kleidung und UV-Schutz. Eine Sonnenbrille schützt die Augen. Der Sonnenhut sollte auch den Nacken bedecken.



GEHT ES AUFS SCHIFF

Eine Kreuzfahrt ist der Traum vieler Reisender. Doch die befürchtete Seekrankheit kann fast jeden erwischen. Schwindel, Durchfall, Übelkeit und Erbrechen verderben den Urlaubsspaß schnell. Tabletten und Kaugummis gegen Reisekrankheit können Abhilfe schaffen. Auch Pflaster dagegen sind in der Apotheke erhältlich. Auf einem Kreuzfahrtschiff sollte man auch an Durchfallerkrankungen denken – sei es wegen ungewohnter Kost, sei es wegen Virusinfektionen. Auch Desinfektionsmittel sind an Board ein nützliches Reiseutensil.



GEHT ES IN DIE EXOTISCHE FERNE

Viele Menschen träumen ihr Leben lang von einer Fernreise. Bevor es dazu kommt, sollte man allerdings an Reiseimpfungen und Malariaphylaxe denken. Spezielle Insekten-Repellents – zugeschnitten auf das Reiseziel –, ein Moskitonetz, geeignete Kleidung, ein Trinkwasserdesinfektionsmittel und Durchfallmedikamente gehören ins Gepäck. Für den Akutfall sollte man Elektrolytmischungen mit dabei haben. Um gegen alle Eventualitäten abgesichert zu sein, empfehlen sich auch Stand-by-Antibiotika, die der Hausarzt verschreiben kann.



GEHT ES IN DIE BERGE

Wer für sein Leben gerne wandert, hat sich meist schon eine kleine Reiseapotheke zusammengestellt: Blasenpflaster, Schmerzmittel, Cold-Packs und Kältesprays helfen bei schmerzhaften Fehltritten im Gebirge. Auch Wunddesinfektionsmittel, Pflaster und Mullbinden, sterile Kompressen und eine Pinzette sind nützlich. Wie auch am Meer sollte man an passenden Sonnenschutz für die Hochlagen denken. Insektenabwehrspray hilft besonders an heißen, schwülen Wandertagen.



WAS GILT ES AUF REISEN ZU BEACHTEN?

- 1. Medikamente gemäß den Angaben im Beipackzettel lagern. Kühlpflichtige Arzneimittel am besten in einer Kühlbox aus der Apotheke.**
- 2. Chronisch Kranke sollten die Menge ihrer Standardmedikamente um ein Drittel erhöhen und mitnehmen.**
- 3. Dauermedikamente und Insuline gehören bei Flugreisen ins Handgepäck.**
- 4. Ärztliche Bescheinigung für Spezialausrüstung im Handgepäck nicht vergessen (vgl. Diabetiker).**
- 5. Manche Schmerzmittel fallen unter das Betäubungsmittelgesetz. Bitte fragen Sie Ihren Hausarzt. Es gibt speziell ärztlich beglaubigte Bescheinigungen, die man mit sich führen muss.**
- 6. Keine Arzneimittel vor Ort kaufen: Arzneimittelfälschungen sind im Umlauf. Besonders auf Märkten und von fliegenden Händlern sollte man keine Arzneimittel kaufen.**
- 7. Reisecheckliste der ABDA:**



GEHT ES AUF DEN CAMPINGPLATZ

Kinder lieben Abenteuer in der Natur – und Erwachsene auch! Um kleine Wehwehchen gleich versorgen zu können, sollte man an Schmerz-, Fieber- und Erkältungsmittel denken, und zwar auch in kindgerechten Dosierungen. Wunddesinfektionsmittel und Verbandsmaterial helfen bei kleinen Verletzungen. Ob Kratzer oder leichte Verbrennungen, lassen Sie sich dazu in der Apotheke beraten. Übrigens: Auch auf dem Bauernhof locken viele Abenteuer, die manchmal schmerzhaft Folgen haben.



VOR DEM URLAUB AN DIE REISEAPOTHEKE DENKEN

Diese Arzneimittel gehören ins Gepäck

Der Urlaub naht! Am besten stellt man nun gleich vorab die Reiseapotheke zusammen. Dorthinein kommen alle Medikamente, die auch zur Hausapotheke gehören, dazu Arzneimittel gegen Reisebeschwerden und speziell auf das Reiseziel abgestimmte Medizin. Außerdem sollte man Dauermedikamente bei chronischer Erkrankung in ausreichender Menge nicht vergessen. Wichtig bei Flugreisen: Alle wichtigen ständigen Medikamente gehören ins Handgepäck.

→ WAS GEHÖRT IN DIE REISEAPOTHEKE?

- Fieber- & Schmerzmittel
- Mittel gegen Reiseübelkeit
- Mittel gegen Erkältung, Halsschmerzen
- Mittel gegen Sodbrennen, Durchfall, Verstopfung & Erbrechen
- Mullbinde, Verbandsmaterial, Pflaster, Blasenpflaster
- Desinfektionsmittel, Wundspray
- Sonnenschutzmittel
- Insektenabwehrspray (ggf. Malariaprophylaxe für Fernreisegebiet)
- Medikamente gegen Allergie, Insektenstiche & Sonnenbrand
- Salbe gegen Prellung, Verstauchung
- Kühlkompressen
- Pinzette, Schere, Fieberthermometer, Einmalhandschuhe
- Dauermedikamente (auch ins Handgepäck!)
- Kindgerechte & dosisangepasste Arzneimittel/Sonnenschutzmittel
- Zolldokument vom Arzt für starke Schmerzmittel (bei Bedarf)
- Impfpass
- evtl. ärztliche Dokumente in internationaler Ausführung (bei Bedarf)
- Kühlmöglichkeit für Diabetes-Medikamente u.a.
- Kaudragees für Druckausgleich bei Flugreisen (auch für Kinder)
- evtl. Kompressionsstrümpfe gegen Thrombose



Ihre Stephanie Hofmann
Apothekerin

Stephanie Hofmann

Power aus dem Glas

EIWEISS-SHAKE FÜR DEN MUSKELAUFBAU

Natürlich, schnell gemixt und ideal als Ergänzung zu einer eiweißreichen Ernährung

Eiweiß-Shakes lassen sich ganz einfach selbst zubereiten – mit natürlichen Zutaten und ohne künstliche Zusätze. Sie sind eine praktische Ergänzung für den Alltag und liefern hochwertiges Protein, etwa nach dem Training oder als schnelle Zwischenmahlzeit.

Tipp

Die optionalen Zutaten machen den Shake **sättigender**, lassen ihn aber auch etwas eindicken – daher am **besten frisch genießen**.

Grundrezept für selbst gemachte Eiweiß-Shakes (pro Portion)

- 150-200 ml Pflanzendrink oder Wasser
- ca. 75 g Quark, Skyr oder Hüttenkäse (alternativ pflanzlich)
- ca. 100 g Obst (z. B. Beeren oder eine halbe Banane für Süße)
- 1-2 EL kaltgepresstes Öl (z. B. Lein-, Raps- oder Walnussöl)

Optional:

2 EL Haferflocken, Nüsse, Samen oder Kokosflocken

Alle Zutaten im Mixer cremig pürieren.

Nach Belieben Flüssigkeit ergänzen.



Kirsch Apotheke
Heroldsberger Straße 23
90562 Kalchreuth

Tel. 0911 - 51 81 525
Fax 0911 - 51 81 527

kirsch.apotheke@t-online.de
www.kirsch-apotheke.de

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8:00 - 18:30 Uhr
Sa 8:30 - 13:00 Uhr



Apotheker
Hubert Kaps e.K.

NÜTZLICHE RUFNUMMERN

Rettenngsdienst 112

Ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117

Zahnärztl. Notdienst 0911 - 58 88 83 55

Giftnotruf 089 - 19240

Unsere Monatsangebote

gültig vom 01. - 30.06.2026

bei allergischen Symptomen
an Augen & Nase



SIE SPAREN
22%²

Vividrin® Azelastin Kombipackung
Augentropfen & Nasenspray

15,48 € statt 19,96 € LVP^{1,3}

bei leichten bis
mäßigen Schmerzen



SIE SPAREN
27%²

Neuralgin® extra Ibu Lysinat
Filmtabletten - 20 Stück

7,98 € statt 10,98 € LVP^{1,3}

bei Haut &
Fusspilz



SIE SPAREN
21%²

Mykosert® Spray Haut & Fuss
Lösung - 30 ml (382,67 €/1 Liter)

11,48 € statt 14,45 € LVP^{1,3}

zur äußeren Anwendung
bei Schmerzen



SIE SPAREN
27%²

Voltaren Schmerzgel forte 2,32mg/g
Gel - 100 g (169,80€/1 kg)

16,98 € statt 23,40 € LVP^{1,3}

bei akutem
Durchfall



SIE SPAREN
22%²

Tannacomp®
Filmtabletten - 20 Stück

11,98 € statt 15,37 € LVP^{1,3}

bei
Allergien



SIE SPAREN
25%²

Soventol® Hydrocortisacetat 0,5%
Creme - 15 g (565,33€/1 kg)

8,48 € statt 11,28 € LVP^{1,3}

abschwellendes
Nasenspray



SIE SPAREN
27%²

Nasen Duo® ratiopharm
Nasenspray - 10 ml (548€/1 Liter)

5,48 € statt 7,50 € LVP^{1,3}

bei
Heuschnupfen



SIE SPAREN
20%²

Allergodil akut FORTE 1,5 mg/ml
Nasenspray - 10 ml (1198€/1 Liter)

11,98 € statt 14,95 € LVP^{1,3}

zur Behandlung
infizierter Wunden



SIE SPAREN
23%²

Tyrosur® Wundheilgel
Gel - 5 g (1196€/1 kg)

5,98 € statt 7,74 € LVP^{1,3}

1) Unverbindliche Herstellerangabe des Listenverkaufspreises durch den jeweiligen Hersteller an die IFA GmbH.

2) Preisersparnis gegenüber der Herstellerangabe des Listenverkaufspreises durch den jeweiligen Hersteller an die IFA GmbH.

3) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke.

4) Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Die angegebenen Preise beinhalten die gesetzlich vorgeschriebene Mehrwertsteuer.

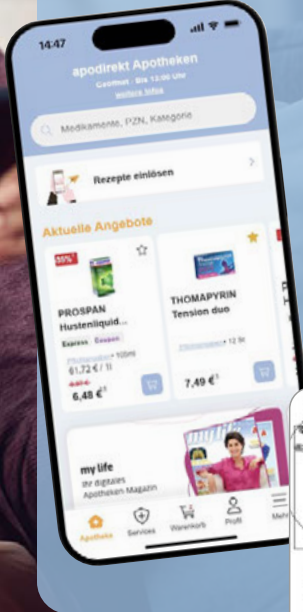
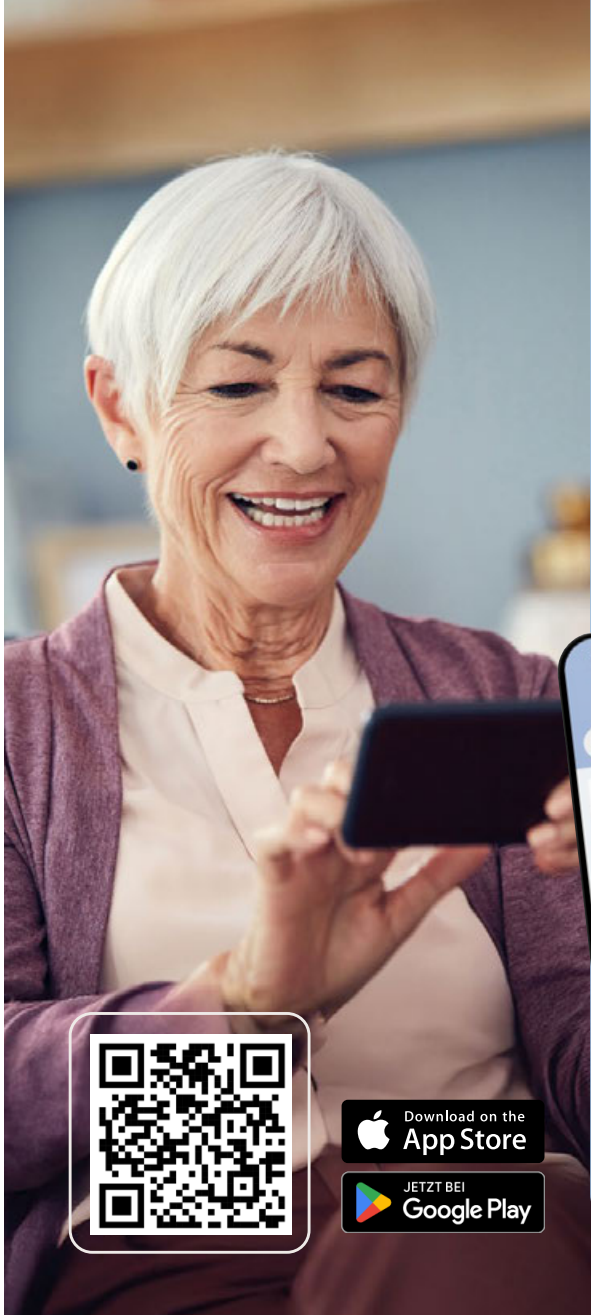
Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Bei den genannten Sonderpreisen handelt es sich um eine unverbindliche Preisempfehlung der apodirekt GmbH. Den aufgeführten Apotheken ist die Beteiligung freigestellt. Nur solange Vorrat der reicht, nur in haushaltsüblichen Mengen. Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Irrtümer vorbehalten.



E-REZEPT:

JETZT PER APP BEI UNS EINLÖSEN!

Mit unserer **apodirekt-App** und Ihrer **Gesundheitskarte** geht das ganz einfach.



Download on the **App Store**
JETZT BEI **Google Play**

Unsere Dauertiefpreise

bei Allergien **SIE SPAREN 43%**²



Cetirizin-ratiopharm® 10mg
Filmtabletten - 100 Stück

22,98€ LVP 39,97 €^{1,3}

bei Magnesiummangelzuständen **SIE SPAREN 26%**²



Magnesium Verla® N
Dragees - 200 Stück

13,98€ LVP 18,99 €^{1,3}

bei leichten bis mäßigen Schmerzen **SIE SPAREN 45%**²



IBU-LYSIN-ratiopharm® 400mg
Filmtabletten - 50 Stück

11,98€ LVP 21,80€^{1,3}

Ginkobil-ratiopharm® 120mg **59,98€** LVP 92,99 €^{1,3}
Filmtabletten, 120 Stück

Femibion 2 Schwangerschaft **56,98€** UVP 71,99 €^{3,4}
Kombipackung 2 x 56 Stück

Prostagutt® duo **72,98€** LVP 90,95 €^{1,3}
Kapseln, 200 Stück

orthomol chondroplus **52,98€** UVP 67,99 €^{3,4}
Kombipackung, 1 Stück

Crataegutt® 450mg **61,98€** UVP 79,75 €^{3,4}
Herz-Kreislauf-Tabl., 200 Stück

Antistax® extra **42,98€** LVP 55,99 €^{1,3}
Venentabletten, 90 Stück

GeloMyrtol® forte **42,98€** LVP 52,90 €^{1,3}
Kapseln, 100 Stück

1) Unverbindliche Herstellermeldung des Listenverkaufspreises durch den jeweiligen Hersteller an die IfA GmbH.
2) Preisersparnis gegenüber der Herstellermeldung des Listenverkaufspreises durch den jeweiligen Hersteller an die IfA GmbH.
3) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke.
4) Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Bei den genannten Sonderpreisen handelt es sich um eine unverbindliche Preisempfehlung der apodirekt GmbH. Den aufgeführten Apotheken ist die Beteiligung freigestellt. Nur solange der Vorrat reicht, nur in haushaltsüblichen Mengen. Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Irrtümer vorbehalten.

* Bei Schmerzen und Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben!